

A la recherche de la bonne adresse*

A la recherche d'informations compréhensibles en matière de santé figurant sur internet

„Was hab' ich?“	 www.washabich.de	• Transcription de vos résultats dans une langue facilement compréhensible
IQWiG – (Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen)	 www.gesundheitsinformation.de  www.informedhealth.org (Anglais)	• Dictionnaire en ligne (termes médicaux) • informations facilement compréhensibles concernant divers sujets en matière de santé
AWMF – (Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen Medizinischen Fachgesellschaften e.V.)	 www.awmf.org/leitlinien/leitlinien-suche.html	• Lignes directrices en matière de traitement et informations relatives à différents diagnostics

A la recherche de cellules de conseil dans les services de santé et dans les bureaux du district

Gesundheits- und Bezirksämter im ganz Berlin Services de santé et bureaux de district partout dans Berlin	 www.service.berlin.de/standorte/gesundheitsaemter/ (Aperçu des services de santé)  www.service.berlin.de/bezirksaemter/ (Aperçu des bureaux de district)  030 115 (Ligne d'assistance aux citoyens)	• Conseil, présentation et initiation des aides • Dépôt de la demande (par exemple aides financières) • Réadaptation, soins et prise en charge • Planification de la prévoyance • Soins palliatifs ou en hôpital
---	---	--

A la recherche d'un conseil concernant par exemples soins, les paiements complémentaires, l'assurance...

Bürgertelefon zur Kranken- und Pflegeversicherung und gesundheitlichen Prävention (Bundesministerium für Gesundheit) Téléphone vert concernant l'assurance maladie et l'assurance dépendance ainsi que la prévention en matière de santé (ministère fédéral pour la santé)	 www.bmg.bund.de  030 3406066-01 (assurance maladie)  030 3406066-02 (assurance dépendance)  030 3406066-03 (prévention en matière de santé)	• En cas de questions sur le système de santé allemand • assurance maladie et dépendance • prévention en matière de santé • demandes écrites à partir d'un formulaire de contact • Langage des signes & langage simple • Explication de termes (dans le contexte de la santé et du système de santé) • Conseiller en ligne
--	--	--

*Cette liste n'est pas exhaustive.

A la recherche d'un conseil concernant par exemple les soins, les paiements complémentaires, l'assurance...

Pflegestützpunkte in ganz Berlin Centres de soins partout à Berlin	 www.pflegestuetzpunkteberlin.de  0800 5950059 (téléphone de service)	• Conseil pour les personnes soumises à une assurance obligatoire et pour la famille • pour les personnes dépendantes, pour les personnes menacées de dépendance, pour les personnes souffrant d'un handicap et pour leurs proches • Conseil et assistance pour les soins • Présentation des offres d'assistance • Assistance lors du dépôt des demandes (par exemple aides financières) • élaboration conjointe de plans d'aide
Kompetenzzentrum Pflegeunterstützung (kpu)	 www.pflegeunterstuetzung-berlin.de  kompetenzzentrum@sekis-berlin.de  030 89028532 (téléphone de service)	• Offres d'assistance pour les personnes dépendantes afin qu'elles puissent être soignées et maintenues à domicile le plus longtemps possible • assistance de proximité et allègement de la charge pour les proches soignants > Offres d'assistance au quotidien : prise en charge et accompagnement des personnes dépendantes et prestations de services domestiques (montant de l'exonération fiscale § 45b SGB XI) > points de contact pour l'engagement des soins : groupes d'entraide pour les soins et services de visite bénévoles, réunions informatives
Weg zur Pflege (Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend)	 www.weg-zur-pflege.de  info@weg-zur-pflege.de  030 20179131	• en cas de questions et de besoins en matière d'assistance concernant le sujet Soins et assistance au titre de la vieillesse • calcul pour le congé du proche aidant, matériel pour le service, exemple de formulaire etc. • demandes écrites via un formulaire de contact • Langage des signes et langage simple

A la recherche d'un conseil concernant par exemple les soins, les paiements complémentaires, l'assurance...

Stiftung ZQP (Zentrum für Qualität in der Pflege)	 www.zqp.de  info@zqp.de	• A la recherche d'offres de conseils à proximité concernant le sujet des soins (possibilité de mettre en place certains filtres de recherche) • Matériel d'information concernant les sujets des soins dans un langage facile • Conseils pour les proches soignants etc.
Compass – Private Pflegeberatung	 www.compass-pflegeberatung.de  info@compass-pflegeberatung.de  0800 1018800 (téléphone de service)	• Conseil pour les assurés privés et les proches • Allocation de soins, démence, dernière période de l'existence, gestion des enfants et des adolescents, prévention pour les soignants • Assistance lors du dépôt des demandes (par exemple pour les aides financières) • Appels vidéos pour les malentendants

A la recherche d'informations la retraite, la réadaptation et le suivi de la réadaptation...

Deutsche Rentenversicherung	 www.deutsche-rentenversicherung.de  kundenservice@drv-berlin-brandenburg.de (local)  drv@drv-bund.de  0800 100048025 (dans toute l'Allemagne) (service téléphonique local)  0800 10004800 (service téléphonique à l'échelle nationale)	• Retraite, réadaptation et prévention (demandes, informations, conseil) • Cellules d'information et centres de conseil (sur rendez-vous obligatoire) • Interprètes pour le langage des signes, le langage simple, la langue écrite
Deutsche Rentenversicherung (Reha-Nachsorge-Finder) (finder pour le suivi de la réadaptation)	 www.nachderreha.de	• A la recherche d'offres et de programmes de suivi à proximité • Sur le plan général Questions sur le suivi de la réadaptation • demandes écrites à partir d'un formulaire de contact • dictionnaire en ligne- explication de termes (dans le contexte de la santé, de la réadaptation, de la retraite et du système de santé)

A la recherche d'informations la retraite, la réadaptation et le suivi de la réadaptation...

BAR (Bundesarbeitsgemeinschaft für rehabilitation e.V.) (Points de contact pour la réadaptation et l'intégration)	 www.ansprechstellen.de	Indication de centres d'accueil accessibles à tous et d'offres en matière d'information à proximité • entre autres pour l'aide à l'insertion, bureaux en charge des aides pour les personnes souffrant d'un handicap lourd dans la vie professionnelle, le jobcenter, l'assurance maladie, l'assurance dépendance, l'assurance retraite
Bürgertelefon des BMAS (Bundesministerium für Arbeit und Soziales) (Ministère fédéral du Travail et des Affaires sociales)	 www.bmas.de/DE/Service/Kontakt.html  030 115 (téléphone vert)  030 221 911 006 (sujet sur l'handicap)  030 221 911 001 (sujet retraite) et numéros de poste divers pour des sujets précis	• concernant les questions portant sur les sujets de l'handicap, de la retraite, du droit du travail etc. • Téléphone à signes et service pour les personnes sourdes ou malentendantes
LAGeSo – (Landesamt für Gesundheit und Soziales) (bureau d'aide sociale)	 www.berlin.de/lageso/behinderung/schwerbehinderung-versorgungsamt/  infoservice@lageso.berlin.de  030 115 (Ligne d'assistance aux citoyens)	• Aides pour les demandes • Conseil: handicap lourd
LAGeSo – (Landesamt für Gesundheit und Soziales) (bureau en charge de l'intégration)	 www.berlin.de/lageso/behinderung/arbeit-und-behinderung-integrationsamt/  poststelle@lageso.berlin.de  030 902293304	• Conseil et intermédiation : travail et formation auprès de services spécialisés en matière d'intégration pour les handicapés (IFD) : assistance pour l'intégration professionnelle en cas d'handicap

A la recherche du renforcement de votre qualité de vie

Berliner Mobilitätsdienste	 www.berliner-mobilitaetshilfe-dienste.de  030 9028 2847 (premières informations) et numéro de téléphone par district concernant des offres diverses (voir site web)	• pour les personnes âgées de plus de 60 ans qui ne peuvent pas quitter leur logement sans être aidées (par exemple à cause d'une maladie ou d'un handicap) • Accompagnement aux rendez-vous quels qu'ils soient (par exemple visite des amis / des proches, manifestations culturelles, courses, promenades etc...) • Accompagnement et service pour pousser les fauteuils roulants ; accompagnement des aveugles ; transport sur des escaliers quand il y a des marches • un forfait pour frais administratifs est perçu lors de l'utilisation du service (voir site web)
Berliner Hausbesuche (Malteser Hilfsdienste e.V.)	 www.berliner-hausbesuche.de  berliner-hausbesuche@malteser.org  030 348003 255	• Entretien à visée informative pour les personnes âgées de plus de 70 ans • Informations sur les offres dans votre quartier dans les domaines de l'éducation et de la culture, du temps libre et du sport, du logement adapté aux personnes âgées, de l'engagement bénévole, de la dépendance, du rapport avec les médias numériques • gratuit et personnalisé à la maison ou dans un lieu public comme un café, un centre de proximité etc.
Landessportbund Berlin e.V.	 www.lsb-berlin.net  info@lsb-berlin.de  030 300020	• Adresses: offres en matière de sport à proximité (pour les plus âgés et quand on souffre de diverses maladies telles que par exemple les maladies cardiaques ou musculaires) • Offres concernant le sport pour la santé, la prévention et la réadaptation (informations complémentaires sur internet)
Sport-Gesundheitspark Berlin e.V. und Zentrum für Sportmedizin	 www.sportgesundheitspark.de  kontakt@sport-gesundheitspark.de	• pour des maladies diverses telles que par exemple le diabète, les maladies psychiques, les maladies cardiaques, les tumeurs, les maladies pulmonaires et celles des voies respiratoires, la maladie de Parkinson, les maladies musculaires • informations, conseil et assistance médico-sportive, programmes d'entraînement entre autres.

A la recherche du renforcement de votre qualité de vie

AG Lungensport in Deutschland e.V.	 www.lungensport.org  lungensport@atemwegsliga.de  0049 (0) 52529370603	• pour les maladies des voies respiratoires et pour les maladies pulmonaires par exemple l'asthme, la BPCO, la mucoviscidose • informations concernant le sport pour les poumons • Adresses: base de données concernant des groupes pratiquant le sport pour les poumons à proximité
BGPR – (Berliner Gesellschaft für Prävention und Rehabilitation von Herz-Kreislauf-erkrankungen e.V.)	 www.bgpr.de  www.herzgruppen-berlin.de (adresses)	• Informations concernant des groupes pour le coeur • Adresses: base de données concernant des groupes pratiquant le sport pour le coeur à proximité
Netzwerk OnkoAktiv e.V.	 www.netzwerk-onkoaktiv.de	• Offres pour faire de l'exercice et du sport pour les personnes souffrant d'un cancer (et pour les spécialistes): conseil, intermédiation et mise en réseau • Adresses („carte oncologie active“): offres à proximité
Psychoonkologie in Berlin (Tumorzentrum Berlin e.V.)	 www.psychoonkologie.berlin	• Adresses : psychothérapeutes, médecins, psychologues, naturopathes à Berlin, points de conseil psychosociaux • conseil pour la psycho-oncologie dans des langues différentes
Onkomap – „Ihr digitaler Onkolotse für Berlin“	 www.onkomap.de  onkolotse@tzb.de  030 2853890	• Informations, manifestations et adresses à Berlin à destination des personnes souffrant d'un cancer et de leurs proches • Adresses: physiothérapie, entraide, workshops, conseil, psycho-oncologie etc.
DFKGT – (Deutscher Fachverband für Kunst- und Gestaltungstherapie e.V.)	 www.dfkg.de  info@dfkg.de  030 61203208	• Adresses: « and recherche d'un thérapeute » d'après art-thérapeute et thérapeute créatif (membres DFKGT)
DAGTP – (Deutscher Arbeitskreis Gestaltungstherapie / Klinische Kunsttherapie e.V.)	 www.dagtp.de  buero@dagtp.de  030 8935903	• Adresses: liste avec les art-thérapeutes et les thérapeutes créatifs en clinique (voir liste des thérapeutes en téléchargement)

A la recherche d'aides pour les soucis et pour les peurs

Telefonseelsorge Berlin e.V.	 www.telefonseelsorge-berlin.de  0800 1110111  030 440 308 454 (russe - service d'écoute par téléphone Doweria)  030 443 509 821 (turc, Arabe, ourdou - service d'écoute par téléphone pour les musulmans)	• offre d'entretien téléphonique pour les personnes avec des soucis, des peurs, souffrant de tristesse, de solitude et de problèmes (par exemple en cas de graves) • accessible en permanence • de manière anonyme • également en langage facile
Notfallseelsorge / Krisenintervention Berlin	 www.notfallseelsorge-berlin.de  online.telefonseelsorge.de (assistance spirituelle par mail et chat)  0800 1110111 (numéro d'urgence 24/24)  0800 1110222 (numéro d'urgence 24/24)  0049 116 123 (numéro d'urgence 24/24)	• Assistance spirituelle par chat • Assistance spirituelle par mail • Assistance spirituelle par téléphone • accessible en permanence • de manière anonyme
Berliner Krisendienst	 www.berliner-krisendienst.de  030 39063 - .. (la fin du numéro de téléphone dépend du district, voir le site web)	• pour les personnes en détresse spirituelle (par exemple en cas de maladies graves) • Conseil et assistance par téléphone, sur place si besoin • accessible en permanence • anonymat si souhaité
Nummer gegen Kummer	 www.nummergegenkummer.de  116111 (conseils aux jeunes et aux enfants)  0800 1110550 (conseils aux jeunes parents)  0800 500 225 0 (Ukrainien, Russe)	• Assistance pour toute question, tout souci, tout problème • Conseil en ligne pour les enfants et les adolescents (par mail ou chat) • de manière anonyme • également en langage facile
Stiftung Deutsche Depressionshilfe und Suizidprävention	 www.deutsche-depressions-hilfe.de  bravetogether@deutsche-depressionshilfe.de (Conseils par courrier électronique)  030 8935903	• assistance et informations concernant les dépressions • Indications concernant les centres de contact (par exemple cellules de conseil, les groupes d'entraide, les cliniques) • entre autres matériel destiné à l'information, forums en ligne

A la recherche d'informations concernant la planification de la prévoyance...

Home Care Berlin e.V.	 www.homecareberlin.de  info@homecareberlin.de  030 4534348	• testament de vie, procuration pour le cas d'incapacité ultérieure, procuration concernant les soins • soins en hospice et soins palliatifs (en particulier SAPV) • Adresses: SAPV à Berlin
ZAH – (Zentrale Anlaufstelle Hospiz) (Unionhilfswerk)	 www.hospiz-aktuell.de  www.hospiz.beranet.info (conseil en ligne, chat individuel et en groupe)  post@hospiz-aktuell.de  030 40711113	• Informations et conseil • Deuil, le fait de mourir et la mort, soins en hospice et soins palliatifs • Testament de vie, plan d'urgence, procuration concernant les soins • conseil individualisé par téléphone et en ligne
BMJ (Bundesministerium der Justiz)	 www.bmj.de	• testament de vie, procuration pour le cas d'incapacité ultérieure, procuration pour les soins (formulaires, modules de texte, informations) • Formulaires également en anglais, français, russe, turc, italien • langage des signes et langage facile

A la recherche de l'entraide...

NAKOS – (Nationale Kontakt- und Informationsstelle zur Anregung und Unterstützung von Selbsthilfegruppen)	 www.nakos.de  selbsthilfe@nakos.de  030 31018960	• Groupes d'entraide: adresses et informations et autres
SEKIS – (Selbsthilfe Kontakt- und Informationsstelle)	 www.sekis-berlin.de  sekis@sekis-berlin.de  030 8926602	
Onkomap – „Ihr digitaler Onkolotse für Berlin“	 www.onkomap.de  onkolotse@tzb.de  030 2853890	

A la recherche d'autres points d'accueil...

Hilfelotse Berlin	 www.hilfelotse-berlin.de  0800 5950059 (téléphone de service)	• Assistance lors de la recherche d'offres d'assistance en matière de santé et en matière sociale à Berlin • • Collaboration avec les centres de soins de Berlin
Wegweiser Hospiz-Palliativmedizin (Deutsche Gesellschaft für Palliativmedizin e.V.)	 www.wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de	• Soins en hospice et soins palliatifs pour les adultes, les enfants et les adolescents (adresses et informations) • offres spécifiques à la migration • Contenus et contacts disponibles aussi dans d'autres langues - adapter à chaque fois la terminaison du site comme suit ; turc (.../tr), anglais (.../en), arabe (.../ar), français (.../fr), roumain (.../ro), polonais (.../pl), vietnamien (.../vi), russe (.../ru), ukrainien(.../uk)
Krebsinformationsdienst dkfz – (Deutsches Krebsforschungszentrum)	 www.krebsinformationsdienst.de  krebsinformationsdienst@dkfz.de  0800 4203040	• assistance pour faire face à la maladie • assistance lors de la recherche de liens, d'interlocuteurs et d'adresses (par exemple psycho-oncologues, cliniques) • langage des signes & langage facile

Si on nous recherche...

Berliner Begleitmappe	 www.begleitmappe.de www.tzb.de/patienten-begleitmappe/  berliner-begleitmappe@tzb.de	• pour impression: feuillets issus du dossier et autres • vidéo explicative concernant le dossier • informations complémentaires • adresses • également traductions partielles dans plusieurs langues et en langage fa
-----------------------	--	--